



Neuheiten | Latest additions | Nouveautés | Novedad
2010/11





Fachkompetenz und 30 Jahre Branchenerfahrung 30 years of competence and experience 30 ans d'expérience et de compétence 30 años de experiencia y competencia

(D) Der Spezialist für Motorenteile

BF-Germany ist seit 1976 Spezialist für Dieselmotoren-Ersatzteile. Das umfangreiche Ersatzteilprogramm besteht ausschließlich aus neuen Komponenten. Das Programm zeichnet sich durch OE-Qualität aus. Weltweit vertrauen Kunden auf Fachkompetenz, breite Marktabdeckung, hohe Verfügbarkeit, technisches Know-how und individuellen Service.

(GB) The specialist for engine parts

Since 1976 BF Germany has been the specialist for diesel engine spare parts. The extensive, constantly updated range of spare parts consists exclusively of new components. OE quality sets the range apart. Globally customers rely on specialised competence, broad market coverage, extensive availability, technical know-how and personal service.

(F) Le spécialiste des pièces moteur

BF Germany est spécialisé depuis 1976 dans les pièces de rechange pour moteurs diesel. Notre vaste programme est réactualisé en permanence et ne comprend que des pièces neuves, dont la qualité est équivalente à celles d'origine. Dans le monde entier, nos clients nous font confiance pour notre compétence professionnelle, notre large couverture du marché, notre disponibilité élevée, notre savoir-faire technique et notre service sur mesure.

(ES) El especialista en piezas para motores

BF-Germany es desde 1976 especialista en piezas de recambio para motores diésel. El extenso programa de piezas de recambio comprende exclusivamente componentes nuevos, en la calidad de los equipos de origen. Clientes de todo el mundo confían en la profesionalidad, el alto índice de cobertura y disponibilidad, la eficiencia técnica y el servicio personalizado.



Schneller, weltweiter Lieferservice

Fast global delivery service

Service de livraison rapide dans le monde entier

Suministro rápido, en todo el mundo

(D) Weltweites Vertriebsnetz



In über 120 Ländern führen Vertriebspartner BF-Ersatzteile. In den BF-Lagern sind nahezu 20.000 Motoren-Ersatzteile vorrätig. Mit moderner Lagertechnik und optimierten Logistikkonzepten sichert BF einen schnellen Lieferservice.

(GB) Worldwide marketing network



Sales partners in more than 120 countries stock BF spare parts. Virtually 20,000 engine spare parts are in stock in the BF warehouses. BF ensures fast delivery service using latest warehouse technology and optimised logistic concepts.

(F) Réseau de distribution mondial

Les distributeurs BF commercialisent nos pièces de rechange dans plus de 120 pays. Près de 20.000 références sont stockées dans les entrepôts de BF. Grâce à une technique de stockage moderne et à des concepts logistiques optimisés, BF assure un service de livraison rapide.

(ES) Red de distribución mundial

Concesionarios comerciales distribuyen piezas de recambio BF en más de 120 países. Los almacenes de BF tienen permanentemente casi 20.000 piezas de recambio para motores a disposición de los clientes. La más moderna técnica de gestión de almacenes y una logística optimizada garantizan un suministro rápido por parte de BF.

Breites Ersatzteilprogramm für Dieselmotoren

Broad range of spare parts for diesel engines

Large éventail de pièces de rechange pour moteurs

Extenso programa de piezas de recambio para motores

(D) BF-Produktprogramm

Shortblocks, Kurbelgehäuse, Kurbelwellen, Zylinderköpfe, Zylinderlaufbuchsen, Rippenzylinder, Kolben, Pleuelstangen, Nockenwellen, Ventiltriebteile, Wasserpumpen, Ölpumpen, Kraftstoffpumpen, Kompressoren, Ölkühler, Schwungscheiben, Starterzahnkränze, Schwingungsdämpfer, Motorschrauben.

Zuverlässig im Einsatz

Das BF-Lieferprogramm bietet Ersatzteile für Dieselmotoren in Nutzfahrzeugen, land- und forstwirtschaftlichen sowie kommunalen Fahrzeugen, Baumaschinen, Schiffen, Lokomotiven und Triebwagen sowie Stationärmotoren.

Markenübergreifendes Angebot

Das umfangreiche Produktprogramm deckt Motoren von Caterpillar, Cummins, DAF, Deutz-MWM, IHC/Case, Iveco, John Deere, MAN, Mercedes-Benz, RVI, Scania, Volvo und anderen Motorenherstellern ab.

(F) Programme BF

Blocs embiellés, blocs nus, vilebrequins, culasses, chemises, chemises à ailettes, pistons, bielles, arbres à cames, soupapes et autres composants de culasses, pompes à eau, pompes à huile, pompes à gas-oil, compresseurs, réfrigérants d'huile, volants moteur, couronnes de démarrage, amortisseurs de vibration, vis.

Des solutions pour toutes les applications

La gamme de produits BF comprend des pièces de rechange pour des moteurs diesel utilisés pour de nombreuses applications : véhicules utilitaires, machines agricoles ou forestières, engins urbains, B.T.P., bateaux, locomotives et motrices, moteurs stationnaires.

Une offre pour de nombreuses marques

Le vaste programme comprend des produits pour des moteurs Caterpillar, Cummins, DAF, Deutz-MWM, IHC/Case, Iveco, John Deere, MAN, Mercedes-Benz, RVI Scania, Volvo et d'autres constructeurs.

(GB) BF product range

Shortblocks, crankcases, crankshafts, cylinder heads, cylinder liners and ribbed cylinders, pistons, connecting rods, camshafts, valve train components, water pumps, oil pumps, fuel pumps, compressors, oil coolers, flywheels, ring gears, vibration dampers, engine bolts.

Reliable commitment

The BF product range provides spare parts for diesel engines for commercial, farm, forestry, industrial and municipal utility vehicles as well as construction machines, ships, train engines plus railcars and stationary engines.

Market-spanning supply

The extensive product range covers engines from Caterpillar, Cummins, DAF, Deutz-MWM, IHC/Case, Iveco, John Deere, MAN, Mercedes-Benz, RVI, Scania, Volvo and other engine manufacturers.

(ES) Programa de productos BF

Motor aligerado, carters, culatas, camisas, camisas de aletas, pistones, bielas, árboles de levas, componentes de mecanismos de válvulas, bombas de agua, bombas de aceite, bombas de combustible, compresores, refrigeradores de aceite, volantes de motor, coronas dentadas de arrancador, antivibradores, tornillos de motor.

Funcionamiento fiable

El programa de suministro de BF ofrece piezas de recambio para motores diésel de vehículos industriales, vehículos agrícolas, forestales y municipales, máquinas de construcción, barcos, locomotoras y unidades automotoras así como motores estacionarios.

Oferta para muchas marcas

El extenso programa cubre motores de las marcas Caterpillar, Cummins, DAF, Deutz-MWM, IHC/Case, Iveco, John Deere, MAN, Mercedes-Benz, RVI, Scania, Volvo y muchos otros fabricantes de motores.





Individueller Service garantiert

Certain customised service

Garantie du service sur mesure

El servicio personalizado está garantizado

(D) Motoren-Komponenten in OE-Qualität

Jedes BF-Motorenteil erfüllt höchste Qualitätsanforderungen. Nur so ist das optimale Zusammenspiel aller Bauteile eines Dieselmotors gewährleistet. BF-Teile werden entsprechend ihrer Spezifikation umfangreichen Erstmusterprüfungen und Testläufen unterzogen. Erst danach erfolgt die Produktfreigabe. Mit Hilfe von 3D-Messgeräten, Spektralanalysegeräten und weiteren modernen Anlagen prüft BF die Materialzusammensetzung, Rissfreiheit, Maßhaltigkeit, Härte und Rauigkeit. Auf Prüfständen werden dynamische Parameter wie Unwucht und Rundlauf intensiv getestet.

(GB) OE quality engine components

Every BF engine part meets the highest standards. Only in this way the optimum interaction of all the components of a diesel engine is assured. BF parts undergo extensive prototyping and test runs in accordance with their specifications. Only then a product is approved. With the aid of 3-D measuring equipment, spectral analysis equipment and other modern systems, BF tests material structure, absence of cracks, dimensional stability, hardness and surface finish. Dynamic parameters such as unbalance and true running are intensively tested on test benches.

(F) Composants moteur de qualité équivalente à l'origine

Chaque pièce BF répond aux critères de qualité les plus élevés. C'est en effet le seul moyen de garantir l'interaction optimale de tous les composants d'un moteur diesel. Conformément à leur spécification, les pièces BF sont soumises à des contrôles d'échantillon initial et à des essais de fonctionnement approfondis. C'est une étape obligatoire avant la validation des produits. BF contrôle la composition des matériaux, l'absence de fissures, le respect des cotes, la dureté et la rugosité, et possède entre autres pour cela des appareils de mesure 3D, des appareils d'analyse spectrale et d'autres installations modernes. Quant aux paramètres dynamiques comme l'équilibrage et la concentricité, ils font l'objet de tests intensifs sur des bancs d'essai.

(ES) Componentes de motores en la calidad de los equipos de origen

Cada pieza para motores de BF satisface los máximos requisitos de calidad. Sólo así está garantizada la interacción óptima de todos los componentes de un motor diésel. De conformidad con su especificación, las piezas de BF se someten a complejos controles de prototipos de serie y a numerosas pruebas de funcionamiento. Sólo después de superada esta etapa se da el visto bueno a su producción. BF controla la composición de los materiales, la ausencia de fisuras, la exactitud de las medidas, la dureza y la rugosidad con ayuda de aparatos de medición tridimensional, dispositivos de análisis espectral y otros equipos modernos. Parámetros dinámicos como el desequilibrio y la concentricidad son objeto de tests intensivos en bancos de pruebas.



Deutz

	Cyl. No, Ø mm		BF-No.	Reference	
BF6M 1013/ C/CP/ E/EC/ECP/ FC/ M/MC/MCP	R6 108	Kurbelgehäuse Crankcase Bloc moteur Cárter	20 0305 10130	0428 2825	
BF6M 1013/ C/CP/ E/EC/ECP/ FC/ M/MC/MCP	R6 108	Ölpumpe Oil pump Pompe á huile Boba de aceite	20 1405 10130	0425 9226	
BF6M 1013/ C/CP/ E/EC/ECP/ M/MC/MCP	R6 108	Nockenwelle Camshaft Arbre á cames Árbol de leva	20 1005 10130	0425 5925	
BF6M 1013/ C/CP/ E/EC/ECP/ FC/ M/MC/MCP	R6 108	Zylinderkopf Cylinder head Culasse Culata mit Ventilen with valves avec soupapes con válvulas	20 0805 10130	0425 8234	

Kamaz

	Cyl. No, Ø mm		BF-No.	Reference	
740.11-240	V8 120	Kurbelwelle Crankhafts Vilebrequins Cigüñales	20 0531 43103	740.13-005020	

Scania

	Cyl. No, Ø mm		BF-No.	Reference	
DSC12.03 DSC12.05 DC11.01 DC11.02	R6 127	Nockenwelle Camshaft Arbre à came Árbol de leva	20 1007 12001	1 509 916 1 439 778	

MAN

	Cyl. No, Ø mm		BF-No.	Reference	
	R 6 120	Kurbelwelle Crankshaft Vilebrequin Cigüeñale ohne Lager without bearings sans coussinets sin cojinete	20 0502 20660	51.02101.0673	
D 2066	R 6 120	Nockenwelle Camshaft Arbres á came Árbol de leva	20 1002 20660	51.04401.6398	
D2876 LF12/13/25 LOH 20/21	R6 128	Zylinderkopf Cylinder head Culasse Culata ohne Ventile without valves sans soupapes sin válvulas 4-Ventil Version 4 valves version Version 4 soupapes Versión de 4 válvulas	20 0802 28762	51.03100.6181 51.03100.6050	
D2876 LF12/13/25 LOH 20/21	R6 128	Zylinderkopf Cylinder head Culasse Culata mit Ventilen with valves avec soupapes con válvulas 4-Ventil Version 4 valves version Version 4 soupapes Versión de 4 válvulas	20 0802 28763		
D2866 D2876	R6 128	Zylinderlaufbuchse Cylinder liner Chemise Camisa A: 145,00 mm C: 153,8 mm L: 269 mm H+F: 10,07	20 0402 28761	51.01201.0444	

MAN

	Cyl. No, Ø mm		BF-No.	Reference	
D 2066 D 2676	R6 120	Schwungscheibe Flywheel Volant moteur Volante 430 mm	20 0902 20660	51.02301.5258 51.02301.5209	
D 2066 D 2676	R6 120	Schwungscheibe Flywheel Volant moteur Volante 430 mm	20 0902 20661	51.02301.5259 51.02301.5210	

Mercedes Benz

	Cyl. No, Ø mm		BF-No.	Reference	
OM 457 LA/ HLA	R6 128	Zylinderkopf Cylinder head Culasse Culata ohne Ventile without valves sans soupapes sin válvulas für Konstantdrossel for air brake valve pour soupape de décom- pression para freno motor	20 0803 45700		
OM 457 LA/ HLA	R6 128	Zylinderkopf Cylinder head Culasse Culata mit Ventilen with valves avec soupapes con válvulas mit Konstandrossel with air brake valve avec soupape de décom- pression con freno motor	20 0803 45701	460 010 0620	
OM 457 LA/ HLA	R6 128	Schwungscheibe Flywheel Volant moteur Volante Zwei-Massen Double-mass Deux-masse Dos-Masa Ø 430 mm	20 0903 45702	457 030 1305 457 030 2105 457 030 2305	
OM 457 LA/ HLA	R6 128	Wasserpumpe Water pump Pompe à eau Bomba de agua	20 1603 45703	457 200 08 01	
OM 457 LA/ HLA	R6 128	Wasserpumpe Water pump Pompe à eau Bomba de agua	20 1603 45705	457 200 10 01	

Mercedes Benz

	Cyl. No, Ø mm		BF-No.	Reference	
OM 501 LA OM 502 LA	V 6/8 130	Zylinderkopf Cylinder head Culasse Culata ohne Ventile without valves sans soupapes sin válvulas für Konstantdrossel for air brake valve pour soupape de décompression para freno motor Schutzhülse Injector sleeve puits d'injecteur casquillo de protec- ción M14x1 Ø 7,6 mm	20 0803 50110		
OM 501 LA OM 502 LA	V 6/8 130	Zylinderkopf Cylinder head Culasse Culata mit Ventilen with valves avec soupapes con válvulas mit Konstandrossel with air brake valve avec soupape de décompression con freno motor Schutzhülse Injector sleeve puits d'injecteur casquillo de protec- ción M14x1 Ø 7,6 mm	20 0803 50111	541 010 5320 541 010 3421	
OM 501 LA	V6 130	Schwingscheibe Flywheel Volant moteur Volante 2-Massen Dual mass Double masse doble masa Ø 430 mm	20 0903 50009	541 030 0305 541 030 0705 541 030 0805 541 030 1105	

Mercedes Benz

	Cyl. No, Ø mm		BF-No.	Reference	
OM 611 DE LA	R4 88	Zylinderkopf Cylinder head Culasse Culata mit Ventilen with valves avec soupapes con válvulas BM 611.980/981/987 Euro 3	20 0803 61101	611 010 5420	
OM 611 OM 646	R4 88	Nockenwelle Camshaft Arbre à cames Árbol de leva Auslass Outlet Échappement Escape	20 1003 61100	611 050 18 01 611 050 01 01	
OM 611	R4 88	Nockenwelle Camshaft Arbre à cames Árbol de leva Einlass Intake Admission Admision	20 1003 61101	611 050 22 01 611 050 08 01 611 050 00 01	
OM 611 - 613 OM 628 OM 646 - 648	R4/5/6 V8 86/88	Ventilstößel Valve tappet Poussoir Empujador de válvula	20 1003 60061	611 050 02 25 611 050 00 25	
OM 904 LA OM 924 LA OM 906 LA/ LAG OM 926 LA	R4/6	Kompressor Compressor Compresseur Compresore	20 2003 90600	906 130 2915 906 130 4215	

RVI

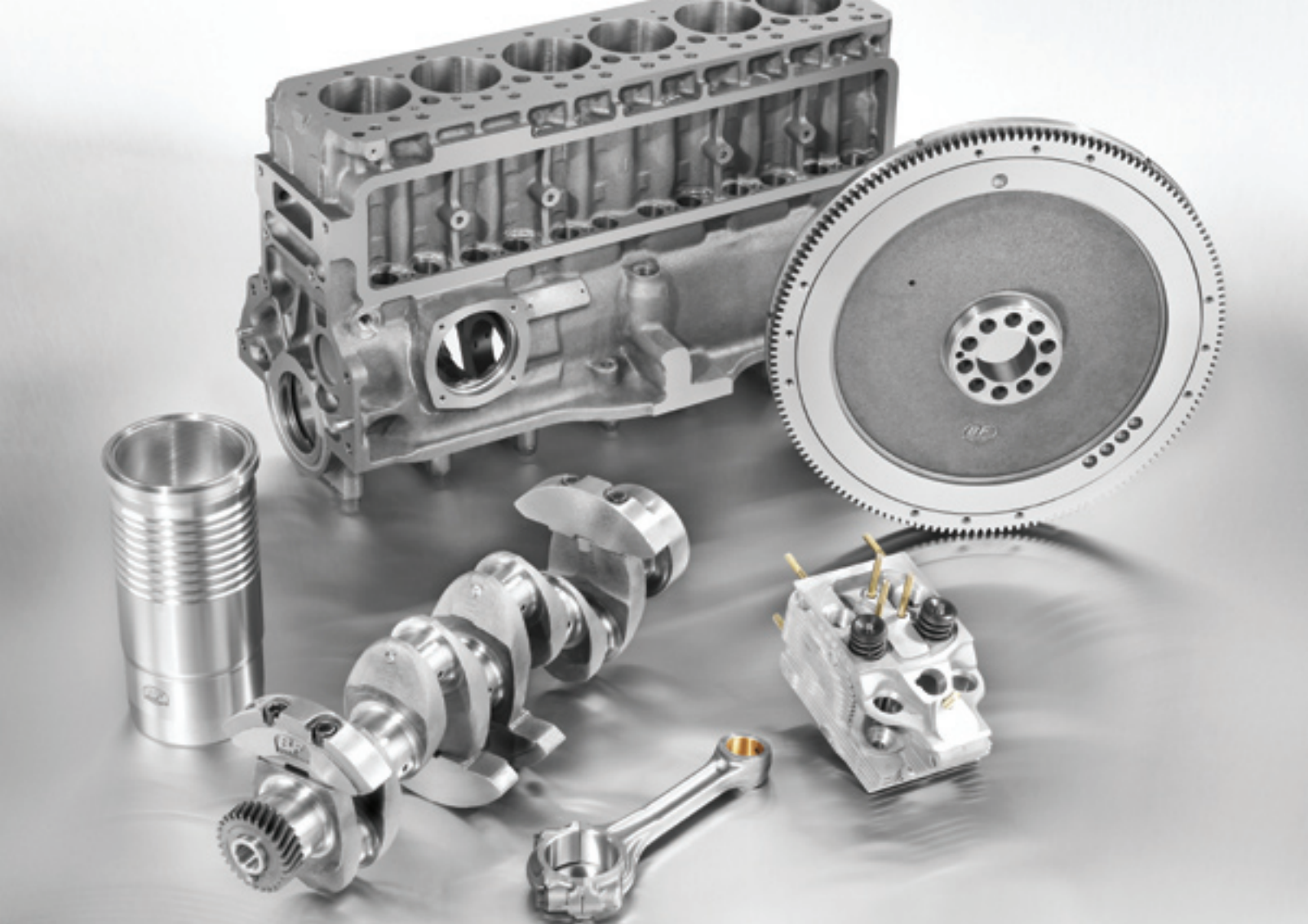
	Cyl. No, Ø mm		BF-No.	Reference			
MDS 635.40 MIDS 635.40 G2/H2	R6 135	Kolben-Zylinder- Assemblie Piston-Liner kit Ensemble chemises-pistons Émbolo / Cilindro ensamblaje Zylinderlaufbuchse Cylinder liner Chemises Camisa 20 0422 63501 209 WT 15	20 9022 63501	209 23 92	T 3,5 Cr M 3 Cr DSF 6 Cr	KH 90,30 VT 0,80 MT 29,02 MØ 77,95 GL 170,20	55 x 112
MIDR 635.40	R6 135	Kolben-Zylinder- Assemblie Piston-Liner kit Ensemble chemises-pistons Émbolo / Cilindro ensamblaje Zylinderlaufbuchse Cylinder liner Chemises Camisa 20 0422 63501 209 WT 15	20 9022 63502	209 24 92	T 3,5 Cr M 3 Cr DSF 4 Cr	KH 90,30 VT 0,80 MT 29,02 MØ 77,95 GL 170,20	55 x 112
MIDR 635.40 G2 MIDR 635.40 H2	R6 135	Kolben-Zylinder- Assemblie Piston-Liner kit Ensemble chemises-pistons Émbolo / Cilindro ensamblaje Zylinderlaufbuchse Cylinder liner Chemises Camisa 20 0422 63501 209 WT 15	20 9022 63503	209 41 92	T 4 Cr M 3 Cr DSF 4 Cr	KH 90,30 VT 0,80 MT 25,93 MØ 77,95 GL 170,20	55 x 112

In diesem Katalog sind die Daten von Fahrzeugen und Motoren nach bestem Wissen zusammengestellt und geben den Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung wieder. Alle Angaben sind sorgfältig bearbeitet, aber unverbindlich. Ersatzansprüche aufgrund dieser Angaben können nicht anerkannt werden. Namen, Nummern, Beschreibungen von Fahrzeugen oder Herstellern u.a. sind nur zu Vergleichszwecken aufgeführt. Die Original-Ersatzteile-Nummern der Fahrzeug- und Motorenhersteller dienen nur internen Vergleichszwecken. Sie sind keine Herkunftsbezeichnung und dürfen Fahrzeugbesitzern gegenüber nicht verwendet werden. Nachdruck, Nachahmung und Vervielfältigung, auch auszugsweise, ist nur mit unserer schriftlichen Genehmigung und mit Quellenangabe gestattet. Im übrigen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die wir Ihnen auf Verlangen zusenden oder die Sie im Internet unter www.bf-germany.de einsehen und ausdrucken können.

This catalogue contains the data from vehicles and engines compiled to the best of our knowledge and belief, and reflects the status at the date of going to print. The information has been carefully compiled but we should emphasize that it is non-committing. Any claims for damages based on this information will not be recognized. All names, numbers, descriptions of vehicles or manufacturers etc. in this catalogue are only stated for reference. The original spare parts numbers of vehicle and engine manufacturers, when quoted, only serve for internal reference. They are not deemed to be designations of origin and must not be used towards vehicle owners. Any reprint, imitation and reproduction, even as excerpts, shall be subject to our prior approval in writing with exact indication of the source. Besides, our general Contract Terms and Conditions shall apply which, upon request, we can send you or you can see and print out in the Internet via www.bf-germany.de.

Le présent catalogue mentionne les données spécifiques de véhicules et moteurs, et matérialise le stade des connaissances au moment de la mise sous presse. Les informations et données réunies dans ce catalogue ont fait l'objet d'un travail méticuleux, mais n'engagent pas notre responsabilité. Les noms, les descriptions et les numéros de véhicules ou de constructeurs etc. figurant dans ce catalogue ne sont donnés qu'à des fins de comparaison. Les numéros utilisés par les constructeurs de véhicules et de moteurs pour les pièces détachées d'origine ne servent qu'à des fins de comparaison interne. Ce ne sont pas des désignations de provenance, et ils ne doivent pas être utilisés dans les rapports avec les propriétaires de véhicules. Toutes copies ou reproductions intégrales ou partielles, faites sans notre consentement écrit et sans indication de source, sont illicites. Par ailleurs s'appliquent nos conditions générales de vente que nous ferons parvenir sur demande ou que vous pouvez consulter et imprimer sous www.bf-germany.de.

En este catálogo se han recopilado los datos de los vehículos de la forma más exacta y fidedigna posible. Estos datos se presentan en su estado actual al momento de la impresión. Todas las informaciones se han procesado con gran cuidado, pero no son vinculantes. No se reconocerá ningún tipo de reclamación basada en estas informaciones. Los nombres, números y descripciones de vehículos, fabricantes o similares sólo se indican para fines comparativos. Los números de piezas de recambio originales de los fabricantes de vehículos y motores sólo se indican para fines comparativos. No pueden considerarse como denominaciones de origen y no deben utilizarse frente a propietarios de vehículos. La reimpresión, copia o reproducción total o parcial sólo podrán realizarse si se dispone de nuestra aprobación escrita y sólo indicando la fuente del texto. Por lo demás rigen nuestras condiciones comerciales generales, que le enviaremos a petición y que puede ver e imprimir en Internet en www.bf-germany.de.



Burkert Fahrzeugteile GmbH & Co. KG
 Lehenfeld 22 • 71679 Asperg
 Tel: +49 (0) 71 41/60 84-0
 Fax: +49 (0) 71 41/ 60 84-90
 E-Mail: burkert@bf-germany.de • www.bf-germany.de

